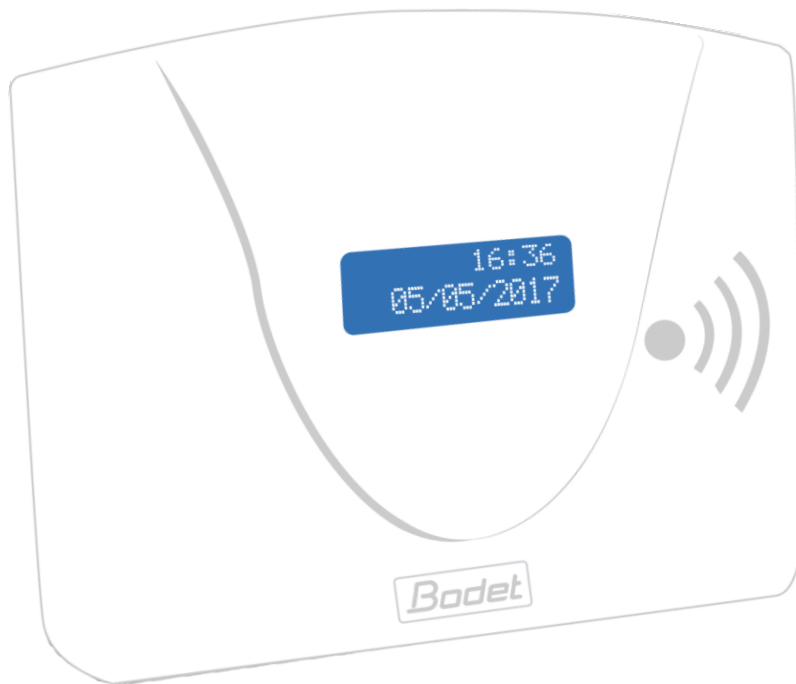


# TIME BOX X1



## Instrukce

*Dokument je určen pro následující výrobky:*

932265	Pack Time Box X1 with 10 ISO Proximity cards	932267	Pack Time Box X1 with 10 leather Key-rings
932266	Pack Time Box X1 with 10 Key-rings		



Certified management system

BODET Software  
CS 40211 | Boulevard du Cormier  
49302 CHOLET Cedex | FRANCE  
[export@bodet-software.com](mailto:export@bodet-software.com)  
[www.bodet-software.com](http://www.bodet-software.com)



When you receive the product, make sure that it has not been damaged during transport and notify any reservations to the carrier.

# Obsah

1.	Varování .....	1
2.	Time Box software .....	1
2.1	Instalace softwaru .....	1
2.1.1	Nastavení módu terminálu.....	1
2.1.2	Nastavení Softwaru .....	3
2.2	Spuštění softwaru.....	3
2.3	Zadání pracovníků.....	4
3.	Time Box X1 terminál .....	5
3.1	Počáteční kontrola.....	5
3.2	Přehled .....	5
3.3	Instalace .....	6
3.3.1	Mechanická instalace .....	6
3.3.2	Elektrická instalace .....	7
3.4	Konfigurace Time Box X1 terminálu .....	8
3.4.1	Synchronizace softwarových dat s terminálem .....	8
3.4.2	Nastavení času terminálu .....	8
3.5	Více funkcí terminálu.....	8
4.	TIME BOX DENNÍ POUŽITÍ .....	9
4.1	Porozumění logiky obrazovek .....	9
4.2	Stahování záznamů docházky .....	10
4.2.1	USB móde.....	10
4.2.2	RS232 mód.....	10
4.3	Konzultace výsledků .....	11
4.4	Oprava odchylek .....	11
4.5	Generování tisků .....	12
4.6	Přístup k uživatelskému manuálu .....	12
5.	Bezpečnostní pokyny a ochrana zařízení.....	13
6.	Technické vlastnosti .....	14

## UPOZORNĚNÍ

Tento dokument je určen k tomu, aby vám pomohl při instalaci Time Boxu a představil vám základní funkce, které byste měli znát. Z toho důvodu zde nebudou popsány některé pokročilejší funkce.

Další informace naleznete v on-line příručce dostupné kliknutím na otazník v pravém horním rohu obrazovky. Příručku lze také prohlížet nebo vytisknout z instalačního adresáře softwaru na pevném disku.

## 1. Varování

Jakékoliv použití, které není v souladu s těmito pokyny, může způsobit nevratné poškození elektroniky zařízení a zrušit záruku.

Před instalací a použitím terminálu si prosím přečtěte a ujistěte se, že jste pochopili bezpečnostní pokyny a odstavce týkající se ochrany zařízení.

## 2. Time Box software

### 2.1 Instalace softwaru

---

1. Připojte dodanou USDB paměť k počítači.
2. Spusťte instalační proceduru kliknutím na soubor **install.bat**.
3. Vyberte jazyk instalace.
4. Klikněte na ikonu instalace.
5. Zvolte instalační adresář nebo ponechte výchozí cestu.
6. Pokud adresář neexistuje, zvolte adresu pro jeho vytvoření.
7. Klikněte na **Další**.

**POZOR!**

Musíte si zvolit mezi dvěma různými typy komunikace mezi počítačem a terminálem Time Box:

#### 2.1.1 Nastavení módu terminálu

---

- **Mód USB paměť** pomocí USB paměti dodané se systémem Time Box. V takovém případě bude přenos dat proveden připojením USB paměti k terminálu a poté k PC.
- **Sériový mód (RS232 )** pomocí 3m komunikačního kabelu. Data jsou přenášena z terminálu do PC kabelem.

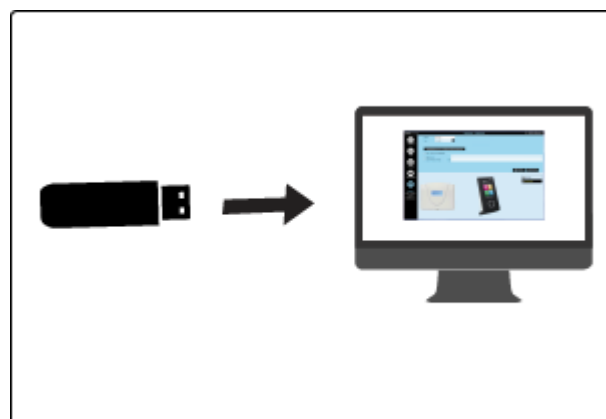
**Poznámka:**

Pokud jste ve Francii, nezapomeňte na komunikační režimy Sériový, IP síť a USB paměť: tyto funkce jsou k dispozici pouze u terminálů X1 a Prio.

#### A. Chcete-li použít USB paměť k přenosu docházky

Pokud se rozhodnete použít komunikaci pomocí **USB paměti**, zasuňte ji do počítače.

1. Zadejte **Popis** terminálu.
2. Zvolte typ **USB paměť**.
3. Klikněte na **Potvrdit**.



Možná chyba:

---

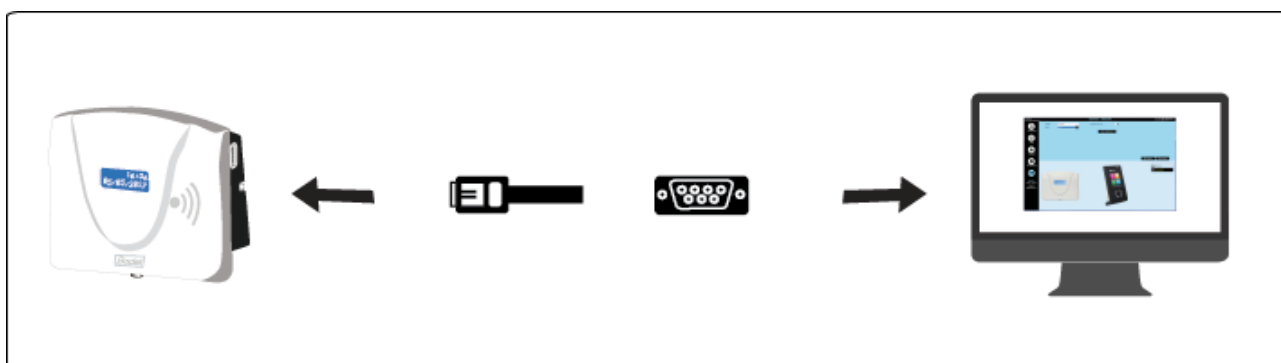
*Nebyla detekována žádná USB paměť nebo paměť již byla inicializována. Vložte další paměť.*

---

Vložte USB paměť do jednoho z USB portů v počítači a klikněte na tlačítko **OK** nebo na tlačítko **Storno** a pak **Další** pro pokračování instalace. Paměť pak může být vložena později.

#### B. Chcete-li použít připojení kabelem typ (RS232) k přenosu docházky

Pokud zvolíte stahování docházky do PC pomocí **RS232 kabelu**, zapojte konec kabelu do konektoru SUBD-9 na PC a druhý konec do konektoru RJ11 na terminálu. Lze použít i delší kabel.



1. Zadejte **popis** terminálu
2. Vyberte typ **Sériové**.
3. Zvolte číslo portu a klikněte na **Auto detekce**.
4. Klikněte na **Potvrdit**.

Možná chyba:

---

*Není možné nastavit komunikaci na portu 1*

---

Propojte terminál s PC dodaným kabelem nebo klikněte na **Potvrdit**.  
Dokončete instalaci a terminál připojte později.

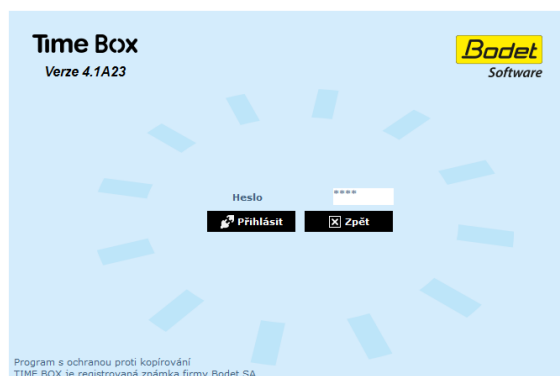
1. Vložte 4-číselné **heslo**. Potvrďte heslo.
2. Klikněte na **Přihlásit**.
3. Vložte jméno **firmy**, která koupila licenci.
4. Vložte vaše **Zákaznické číslo** (není nutné).
5. Klikněte na **Potvrdit**.
6. Zvolte požadovaný formát času a data.
7. Klikněte na **Potvrdit**.
8. Aktivujte pole, odpovídající režimům přístupů, které mají být vytvořeny pro spuštění aplikace.
9. **Konec**.

### Konec instalace

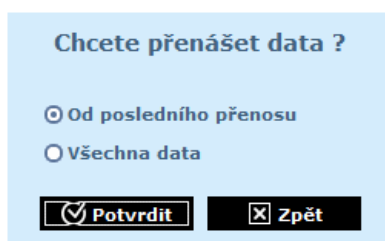
## 2.2 Spuštění softwaru

---

1. Dvakrát klikněte na zástupce na pracovní ploše nebo spusťte aplikaci klepnutím na tlačítko Start systému Windows.
2. Vložte **Heslo** definované již dříve (strana 3).
3. Klikněte na **Přihlásit**.



Pokaždé, když spustíte software Time Box, budete dotázáni, zda chcete přenášet data z terminálu Time Box nebo ne. Pokud ještě nejsou v softwaru Time Box zadáni pracovníci, klikněte na tlačítko **Zpět**.



Jakmile jsou pracovníci zadáni (strana 3) vyberte **Od posledního přenosu** a klikněte na **Potvrdit**. Přenesete docházku vytvořenou od posledního přenosu.

Chcete-li spustit přenos dat, když je software otevřený, klikněte na tlačítko **Odejít** v pravém horním rohu obrazovky a vyberte možnost **Přenést data z terminálu**. Zobrazí se stejná obrazovka jako výše.

## 2.3 Zadání pracovníků

1. Klikněte na **Nastavení > Pracovníci** a otevřete seznam pracovníků.
2. Klikněte na **Vytvořit** pro přidání nového pracovníka.
3. Vložte jméno a 5 - místné číslo uvedené na kartě nebo přívěsku pracovníka.
4. Klikněte na **Potvrdit** pro uložení nastavení.

Terminál  
13.05.2017 13:24:27

### Nastavení - Seznam pracovníků

**Pracovník:**

Příjmení: Juhászová  
Jméno: Andrea  
Karta: 25003  
Id číslo: [ ]

Fotografie: [ ]


Zaokrouhlení záznamů docházky  
 Nárok na týdenní přesčas  
 Nárok na denní práci přesčas  
 Nárok na denní zvláštní hodiny

Začátek smlouvy: 01.01.2017  
Konec smlouvy: . . .  
Oddělení: Obchodní odd.  
Týdenní plán: Žádný

**Pracovníci:**

Příjmení	Jméno	Karta	Id číslo	Oddělení	Plán
Vybíral	Petr	25001		Vedení	
Václavík	Pavel	25002		Obchodní odd.	
Juhászová	Andrea	25003		Obchodní odd.	
Nedvěd	Oto	25004		Vedení	
Novák	Karel	25005		Výroba	

**5 pracovníků**

Při vytváření zaměstnance je nutné vyplnit pouze jméno a číslo karty nebo přívěsku. Další informace lze vyplnit později. Více podrobností je v uživatelské příručce Time Box, která je k dispozici kliknutím na tlačítko  v pravém horním rohu obrazovky. Tento soubor je také v adresáři instalace software na pevném disku.

#### Poznámka:

Doporučujeme, abyste nejprve zadali pracovníky a pak jim přiřadili číslo karty nebo přívěsku. V opačném případě bude po každém přidělení čísla zapotřebí synchronizace dat.

### 3. Time Box X1 terminál

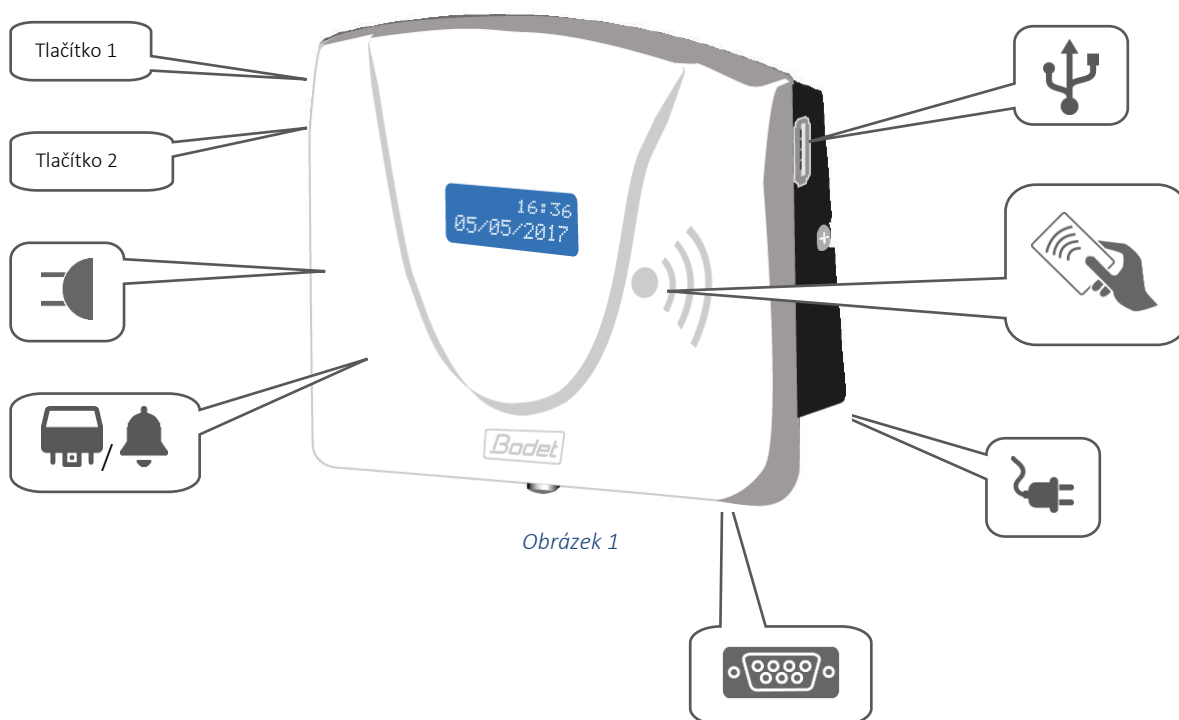
#### 3.1 Počáteční kontrola

V originálním balení je každý terminál dodáván s:

- 1 RS232 kabel pro sériovou komunikaci (3 m délka),
- 1 USB paměť,
- 1 síťový napáječ 9V SS,
- 1 Instrukce,
- balení bezkontaktních karet nebo přívěsků dle Vaší objednávky.

#### 3.2 Přehled

Time Box X1 je docházkový terminál, který uloží až 10.000 záznamů (příchodů nebo odchodů). Záznamy jsou pak přenášeny do PC pomocí USB paměti nebo sériovou linkou RS232. Terminál má Proximity čtečku a přesné vnitřní hodiny. Je konstruován pro instalaci na zeď a napájení externím napáječem. Firmware terminálu může být aktualizováno USB pamětí.



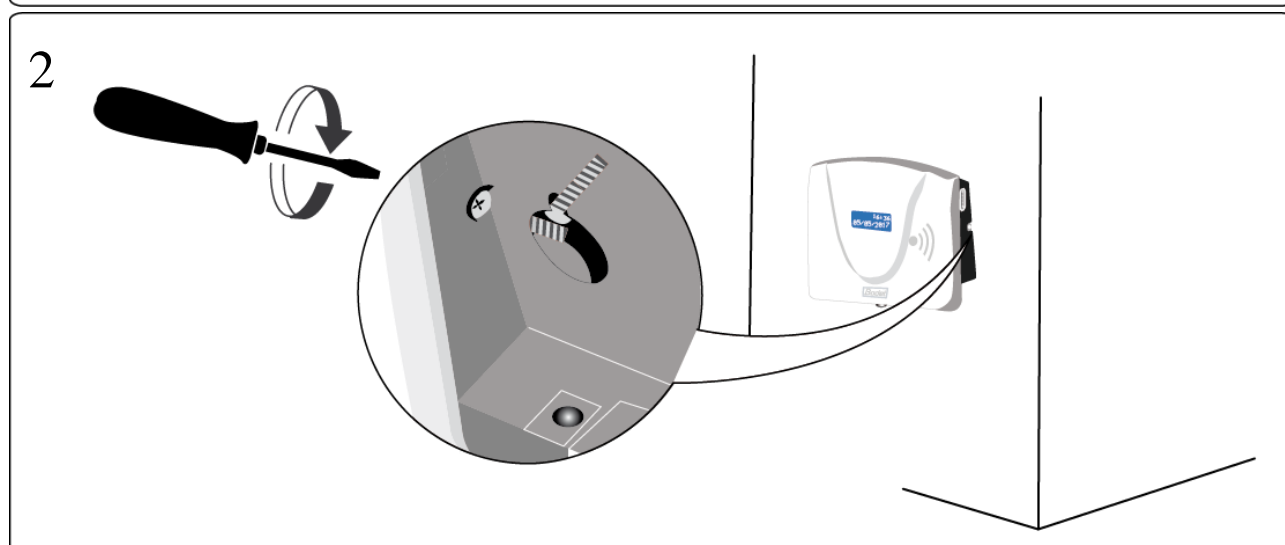
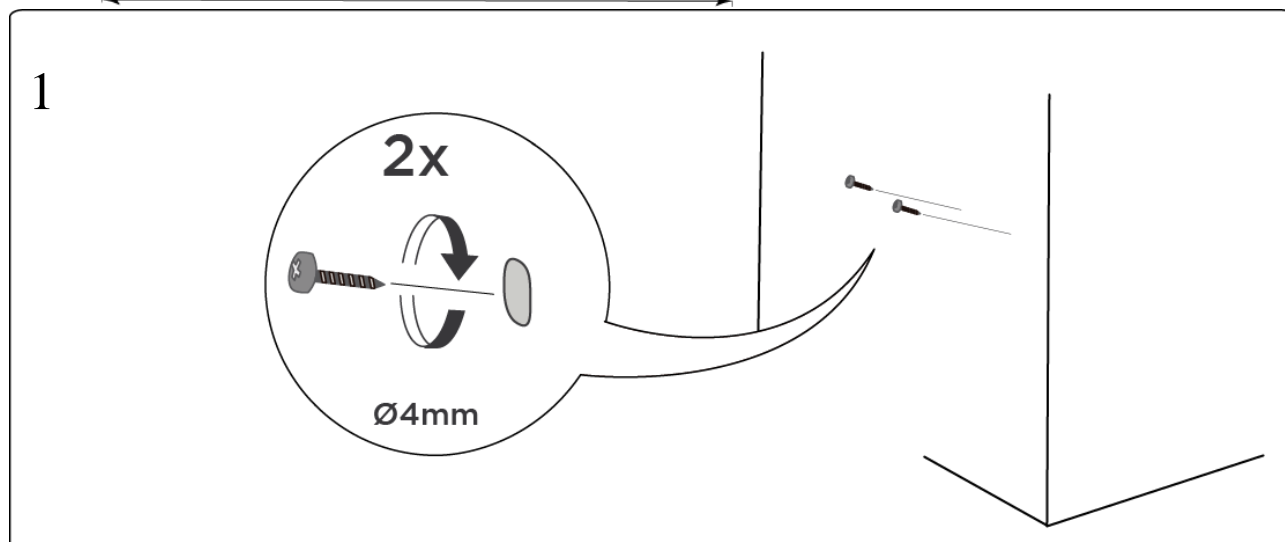
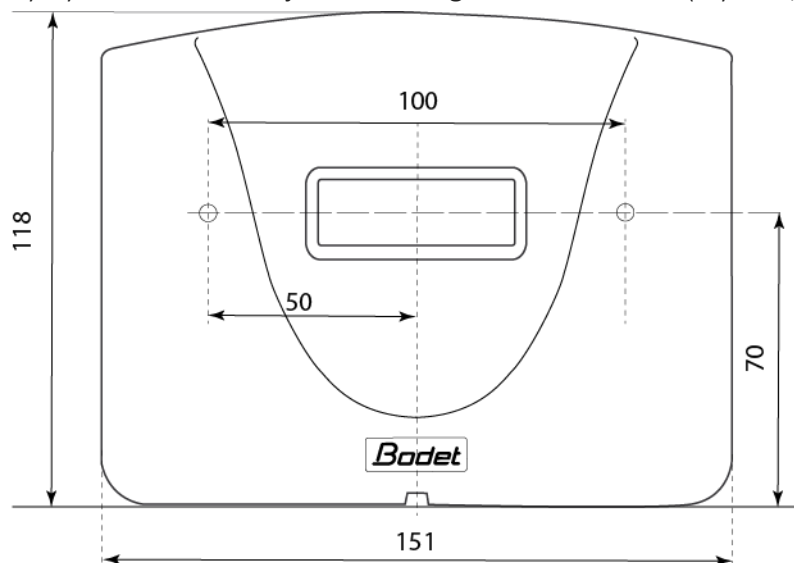
Ve standardní verzi je terminál vybaven:

- Přesnými vnitřními hodinami,
- Modře podsvětleným LCD s 2 řádky x 12 znaků na řádku,
- USB flash pamětí,
- RS232 sériovou linkou,
- Bzučákem,
- Relé pro spínání signalizace (suchý kontakt).

### 3.3 Instalace

#### 3.3.1 Mechanická instalace

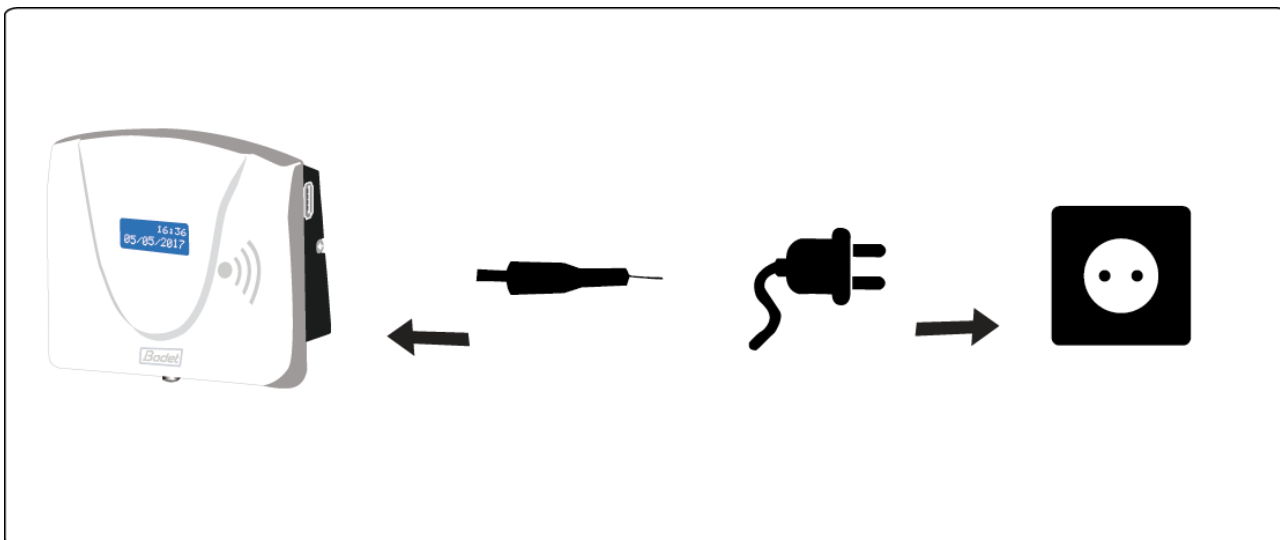
Terminál je konstruován pouze pro vnitřní použití. Prostory by měly mít malé teplotní výkyvy a měly by být daleko od zdrojů elektromagnetického rušení (stykače, motory, další proximity snímače atd.).



Místo s konektorem nesmí být otevřeno, pokud není použito relé pro signalizaci.

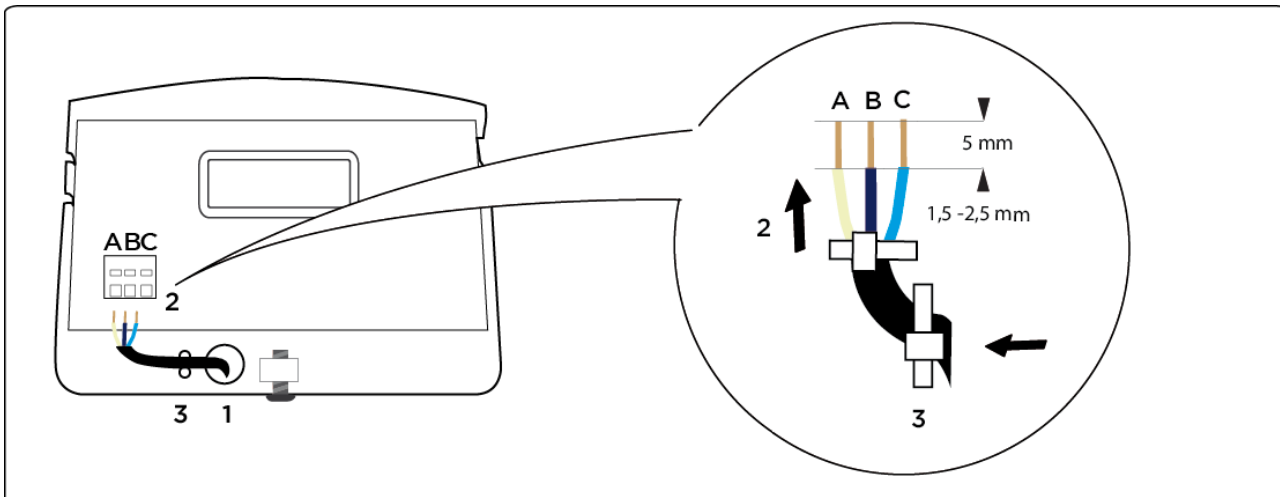


### A. Napájení



### B. Relé spínání signalizace (Varování! Jen autorizované osoby)

- 1 > společný kontakt
- 2 > přerušovací kontakt
- 3 > pracovní kontakt



## 3.4 Konfigurace Time Box X1 terminálu

### 3.4.1 Synchronizace softwarových dat s terminálem

---

Synchronizační proces importuje pracovníky zadané v software a nastaví jazyk zobrazení terminálu.

#### A. USB paměť mód:

1. Ověřte, je-li USB paměť inicializována (Menu **Systém > Zařízení**).
2. Zasuňte USB paměť do terminálu pro synchronizaci dat.
3. Počkejte na ukončení synchronizace a vyndejte USB paměť, až o to budete požádáni.

#### B. RS232 sériový mód:

Pro ověření spojení a synchronizaci dat, spusťte přenos dat v SW. (strana **Chyba! Záložka není definována.**).

### 3.4.2 Nastavení času terminálu

---

#### A. Nastavení času terminálu ručně

Pro nastavení času na terminálu, vložte USB paměť do terminálu a počkejte, až se přenesou všechna data. Pak udělejte následující kroky. USB paměť je stále zapojena v terminálu:

1. Držte tlačítko **1** (Obrázek 1) pro vybrání dne (den bliká).
2. Inkrementujte den tlačítkem **2**.
3. Zmáčkněte tlačítko **1** pro vybrání měsíce, roku, hodin, minut a nastavte požadovanou hodnotu inkrementací tlačítkem **2**.
4. Zmáčkněte tlačítko **1** pro potvrzení nastavení.

10 vteřin neaktivity vrátí terminál do počátečního stavu.

#### B. Nastavení času terminálu při sériovém připojení

Pro nastavení času terminálu pomocí software, jděte na **Systém > Datum / čas**:


1. Zadejte datum a čas.
2. Klikněte na **Nastavte čas** a potvrďte **OK**.

## 3.5 Více funkcí terminálu

---

Pro získání více informací o funkcích terminálu, jako:

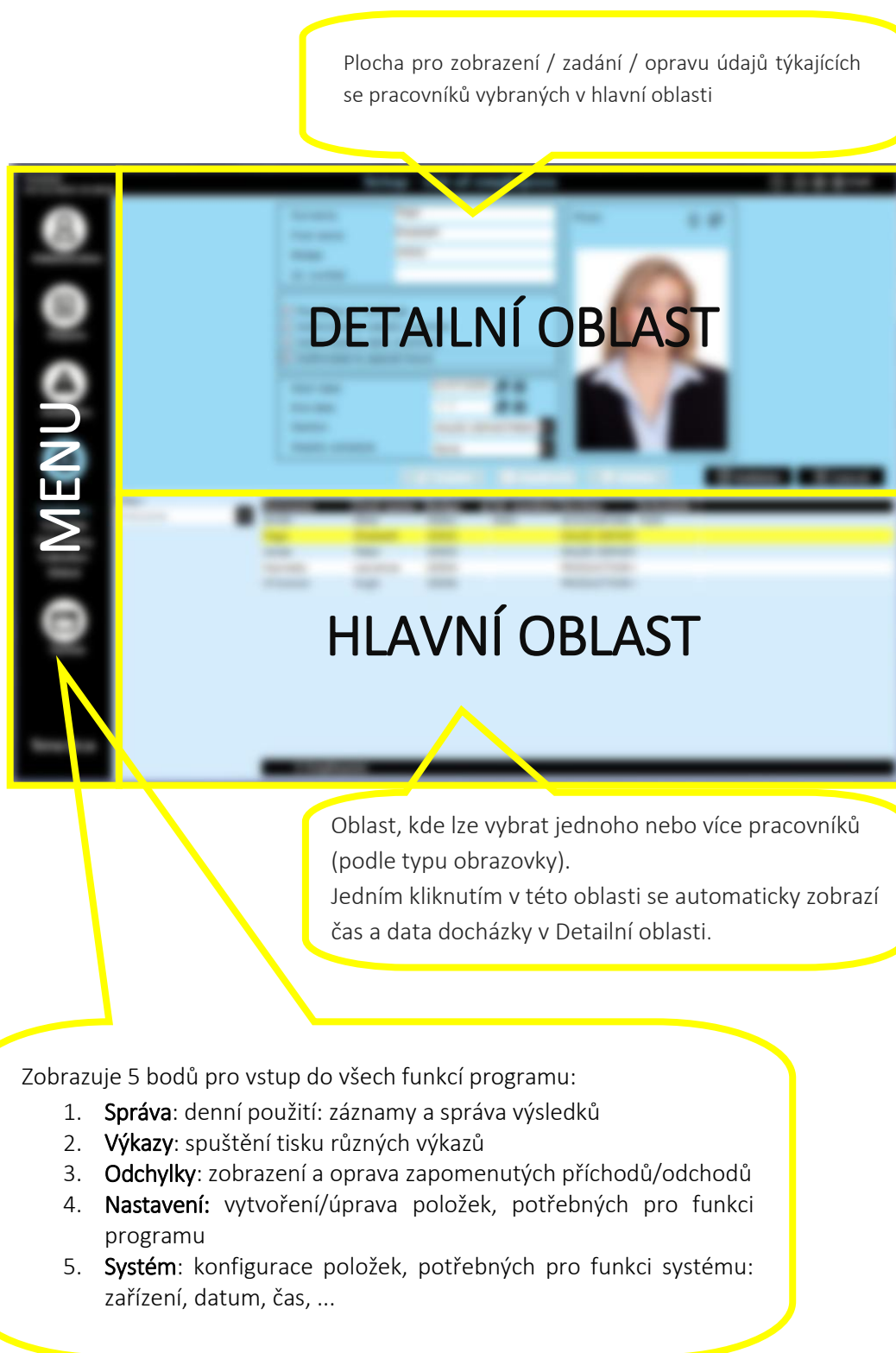
- Formát zobrazení,
- Nastavení signalizace,
- Možných chybových hlášení,

Se podívejte do Time Box uživatelského manuálu v instalační knihovně software na vašem hard disku nebo kliknutím na  v pravém horním rohu obrazovky.

## 4. TIME BOX DENNÍ POUŽITÍ

### 4.1 Porozumění logiky obrazovek

Time Box nabízí uživatelsky přívětivé prostředí “Internetového” typu zobrazení, které následuje Hlavní / detailní princip.



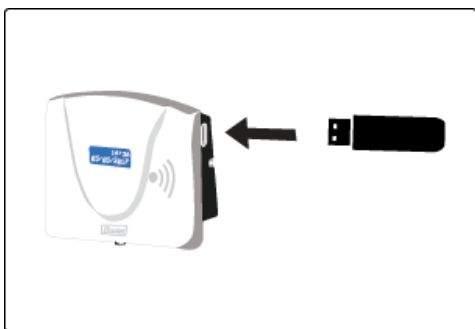
## 4.2 Stahování záznamů docházky

### 4.2.1 USB móde

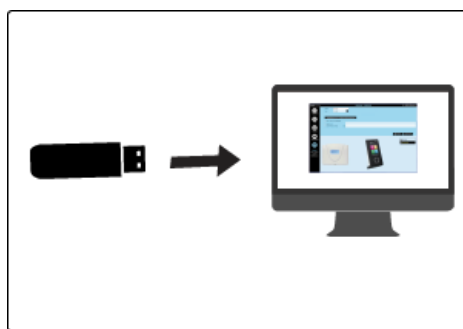
---

Jestliže stahujete docházku pomocí **USB paměti**:

1. Zkontrolujte, je-li USB paměť inicializovaná (Menu **Systém > Zařízení > Inicializace stažení USB paměti**).
2. USB paměť zasuňte do konektoru terminálu.



3. Počkejte na konec stahování. Když terminál ukončení signalizuje, vyndejte paměť a vložte ji do PC.



4. Spusťte Time Box software na administračním počítači.

■ *Pro spuštění přenosu záznamů se podívejte na **Chyba! Nenalezen zdroj odkazů.***

### 4.2.2 RS232 mód

---

Jestliže je docházka stahována pomocí sériové komunikace (drátové spojení mezi terminálem a PC), jednoduše spusťte software na PC.

■ *Pro spuštění přenosu záznamů se podívejte na **Chyba! Nenalezen zdroj odkazů.***

#### **POZOR!**

Během přenosu dat nebo stahování programu není možné provádět záznamy docházky. Jakékoliv záznamy provedené během přenosu dat nebudou vzaty v úvahu.

### 4.3 Konzultace výsledků

#### Zobrazení ze **Správa > Záznamy**:

Časový plán pro daný den

Nový součet zohledňující úpravy docházky

Korekce docházky přičtení /odečtení hodin

Tlačítko pro změnu z týdenního zobrazení hodin do měsíčního

Místo pro poznámky

Datum	1	Záznamy				Souč.	+/-	Souč.	Poznámka
Po.03.04	1	07:30	12:04	13:04	15:06	6:36		6:36	
Út.04.04	1	08:00	12:30	13:15	20:30	8:00		8:00	
St.05.04	1	07:55	11:46	13:26	18:27	8:00	+2:30	10:30	přečas
Čt.06.04	1	08:03	12:04	14:02	17:03	7:45		7:45	
Pá.07.04	1	08:04	11:01	13:00		2:57		2:57	
So.08.04	1					0:00		0:00	
Ne.09.04	2					0:00		0:00	
						33:18	+2:30	35:48	

#### Zobrazení ze **Správa > Výsledky**:

Výběr periody zobrazení

Detaily přesčasů a speciálních hodin

Období	Duben 2017						
	Po.	Út.	St.	Čt.	Pá.	So.	Ne.
13	27	28	29	30	31	1	2
14	3	4	5	6	7	8	9
15	10	11	12	13	14	15	16
16	17	18	19	20	21	22	23
17	24	25	26	27	28	29	30
18	1	2	3	4	5	6	7

Výsledky Vybíral Petr	
Čas docházky	
Souč.	33:18
Přičtení/odečtení	+ 2:30
Celkem	35:48
Přesčas 50%	4:49
Přesčas 100%	0:00
Neděle	0:00
Svátek	0:00
Standardní hodiny	35:48

### 4.4 Oprava odchylek

Výběr periody zobrazení

Tlačítko pro zobrazení detailů odchylky

Zapomenutý záznam

Pracovníci s odchylkami

Příjmení / Jméno	Datum	DP	Záznamy
Václavík Pavel	21.04.2017		08:00
Juhászová Andrea	18.04.2017		07:00 12:20 13:00
Vybíral Petr	07.04.2017	1	08:04 11:01 13:00

Filtr pracovníků s odchylkami:	Příjmení	Jméno	Karta	Id číslo	Oddělení	Plán
Kdokoliv	<input checked="" type="checkbox"/>	Vybíral	Petr	25001	Vedení	VED
	<input checked="" type="checkbox"/>	Václavík	Pavel	25002	Obchodní odd.	
	<input checked="" type="checkbox"/>	Juhászová	Andrea	25003	Obchodní odd.	

Terminál  
13.05.2017 23:05:12

### Výkazy - Záznamy a součty

Období: Květen 2017

	Po.	Út.	St.	Čt.	Pá.	So.	Ne.
18	24	25	26	27	28	29	30
19	1	2	3	4	5	6	7
20	8	9	10	11	12	13	14
21	15	16	17	18	19	20	21
22	22	23	24	25	26	27	28
23	29	30	31	1	2	3	4

Začátek: 13.05.2017

Stránkování:  Žádný,  Pracovník,  Oddělení,  Plán

Zákaznická úprava výkazu:
 

- Vysvětlivky a zkratky
- Zaokrouhlování
- Čas docházky
- Celkem
- Záznamy (Max. 40 záznamů za den)
- Přičtení/odečtení a poznámka
- Přesčasy
- Zvláštní hodiny
- Týdenní přesčasy

Export, Zobrazení, Tisk, Zpět

Filtr: Kdokoliv

Příjmení	Jméno	Karta	Id číslo	Oddělení	Plán
<input type="checkbox"/> Vybíral	Petr	25001		Vedení	
<input type="checkbox"/> Václavík	Pavel	25002		Obchodní odd.	
<input type="checkbox"/> Juhászová	Andre			Obchodní odd.	
<input type="checkbox"/> Nedvěd	Oto			Obchodní odd.	
<input type="checkbox"/> Novák	Karel			Obchodní odd.	

Všichni | Žádný | Nebyl vybrán žádný pracovník

#### 4.6 Přístup k uživatelskému manuálu

Na každé obrazovce programu Time Box je k dispozici online příručka pro rychlý přístup k informacím. Stačí kliknout na tlačítko . Zobrazí se úvodní strana manuálu.

Obsah a vyhledávací nástroj vám pomohou rychle najít konkrétní informace, které hledáte. Manuál také můžete vytisknout po otevření dodaného souboru PDF. Tento soubor naleznete v adresáři instalace softwaru na pevném disku.

#### POZOR!

S 64bitovým počítačem Windows 7 a Adobe Reader® 10 nebo novějším se může zobrazit prázdné okno. To je způsobeno chráněným režimem aplikace Adobe Reader®. V takovém případě zvolte Úpravy > Předvolby, v seznamu Kategorie vlevo zvolte Zabezpečení (Vylepšeno) a vypněte Aktivovat chráněný režim Při spuštění.

## 5. Bezpečnostní pokyny a ochrana zařízení

Terminál nesmí být připojen k napájení, dokud není bezpečně namontován.

Před jakoukoliv instalací si pečlivě přečtěte tyto pokyny a přejděte na část Technické vlastnosti.

**Instalace signalizace pomocí interního relé musí být provedena autorizovanou osobou a musí splňovat platné normy.**

**Externí jistič musí být rychle přístupný a musí v případě poruchy omezit proud na hodnotu 2 A max.**

Kabely týkající se připojení relé upevněte k sobě navzájem do blízkosti svorkovnice a k zadní straně pouzdra. Při otevírání krytu vypněte vypínač / jistič z důvodu ochrany před nebezpečným napětím, které relé spíná.

Kromě obvodu relé, musí být všechna zařízení nebo obvody připojené k terminálu typu SELV - Bezpečné extra nízké napětí.

Z důvodů týkajících se bezpečnosti jednotlivců a ochrany proti účinkům blesku, nesmí propojovací kabel RS232 spojovat dvě budovy, které mají vzájemně nezávisle ochranné uzemnění (kabely terminálu nesmí být použity k připojení těchto dvou potenciálů) . Kabel RS232 nesmí opustit budovu. V takovém případě je nutné použít vhodné rozhraní (například opticky izolované moduly nebo modemy).

Čas a datum jsou zálohovány interní lithiovou baterií po dobu rovnou nebo delší než 10 let. Za těchto podmínek není po uživateli terminálu požadována výměna baterie typu CR2032.



**Tento symbol znamená, že je nutné dodržovat pokyny.**

## 6. Technické vlastnosti

Terminál je určen k použití uvnitř budov (domácí prostředí a lehký průmysl).

Terminál Time Box je výrobek třídy A. Tento výrobek může způsobit rušení v domácím prostředí. Uživatelé musí v tomto případě přijmout nezbytná opatření.

Popis	Vlastnosti
Kapacita záznamů	10.000 max.
Záloha záznamů	10 let
Čtečka karet	Proximity, 125 kHz
Vzdálenost od čtečky pro ISO formát karet	4 cm
Displej	LCD 2 řádky x 12 znaků, modré podsvětlení
Napáječ	110-240 V / 50-60 Hz, 0.3 A
Jmenovitý proud	300 mA
Délka kabelu	1.5 m
Výstupní napětí	9 V, 5 % ,0.66 A
Třída zdroje	Třída II
Diagram zdroje	TT nebo TN
Index krytí	IP 20
Provozní teplota	0 °C to +40 °C
Relativní vlhkost	15 to 90 % nekondenzující
Záloha času	10 let vnitřní lithiovou baterií CR2032
Spínací relé (přestávky, směny, společně)	Spínání 230 V / 50 - 60 Hz, 1 A max. Možnost spínání SELV (Bezpečného extra nízkého napětí)
Kabel pro zapojení relé	Průřez 1.5 mm <sup>2</sup> až 2.5 mm <sup>2</sup> , odizolovaný přes 5 mm
PC sériová linka	RS232 - RJ11 konektor (3 m kabel dodán)
USB připojení	USB flash paměť (FAT, FAT32)
Interní ochrana	Interní pojistka s automatickou obnovou
Váha samotného terminálu	300 g

